



تا ۲۰٪
تخفیف

پیشنهاد اسرارآمیز آ لین لند

مشاهده <

AlinLAND

فرهادی: حرفم را اشتباه ترجمه کردند

نشست خبری فیلم «قهرمان» به کارگردانی اصغر فرهادی در حالی در جشنواره کن برگزار شد که این فیلمساز اظهارات منتشرشده به نقل از خود در وایتی را ناشی از ترجمه نامناسب این رسانه دانست.

به گزارش همشهری آنلاین به نقل از مهر، **فرهادی** در نشست خبری فیلم سینمایی «قهرمان» درباره اظهارات منتشرشده به نقل از خود در گفتگو با وایتی درباره سرکوبگری در ایران نیز توضیح داد: با احترام به مصاحبه خبرگزاری وایتی باید بگویم این تصور خبرنگاری بود که دیروز صحبت‌های من را شنید ترجمه کرد. ما درباره موضوعی صحبت کردیم که شاید در اروپا نباشد. اما در ایران وجود دارد.

مردم خارج از ایران فکر می‌کنند فضای مجازی در ایران وجود ندارد بنابراین کسی که با من مصاحبه کرد از وجود فضای مجازی تعجب کرد و من هم گفتم البته که هست، حتی شاید پررنگ‌تر از کشورهای غربی باشد و از من پرسید چرا؟ که من گفتم زیرا فضای بسته‌ای برای بیان نظرات وجود دارد. پس مردم برای ابراز نظرات از فضای مجازی استفاده می‌کنند. در کشوری که می‌توان آزادانه اظهار نظر کرد فضای مجازی استفاده کمتری دارد.

وی با اشاره به رویکرد خود در فیلمسازی و دوری‌اش از فضای طرح اظهارات تند و صدور بیانیه، توضیح داد: نخستین مرتبه‌ای که درباره اعدام بچه‌های زیر هجده سال بحث شد، «شهر زیبا» اولین فیلمی بود که فکر می‌کنم بدون تاخیر درباره این مسئله ساخته شد، آن موقع به این فکر می‌کردم که شاید باید به جای «شهر زیبا» یک بیانیه تند می‌دادم. اما همچنان «شهر زیبا» را آدم‌ها می‌بینند و هنوز این سوال وجود دارد که چرا این آدم‌ها در سن ۱۴ سالگی مرتکب قتل می‌شوند؟ اگر آن فیلم را نساخته بودم و در آن زمان بیانیه‌ای می‌دادم، احتمالاً بیانیه خوبی نمی‌شد. چون بیانیه نویسی و مقاله نویسی شیوه من نیست. فکر می‌کنم بهتر این است که با داستانم این حرف را بزنم و این سوال را ایجاد کنم که چرا این اتفاق می‌افتد. به نظرم این روش تاثیرگذارتر است.

وب گردی

یک گوشی عالی با قیمت ارزان!

نگران دزدی ماشینت هستی؟ فکر نکنم دیگه جای نگرانی باشه! (کلیک کن!)

تلویزیون‌های 4K سام به بهترین قیمت، فقط در سام هوم!